

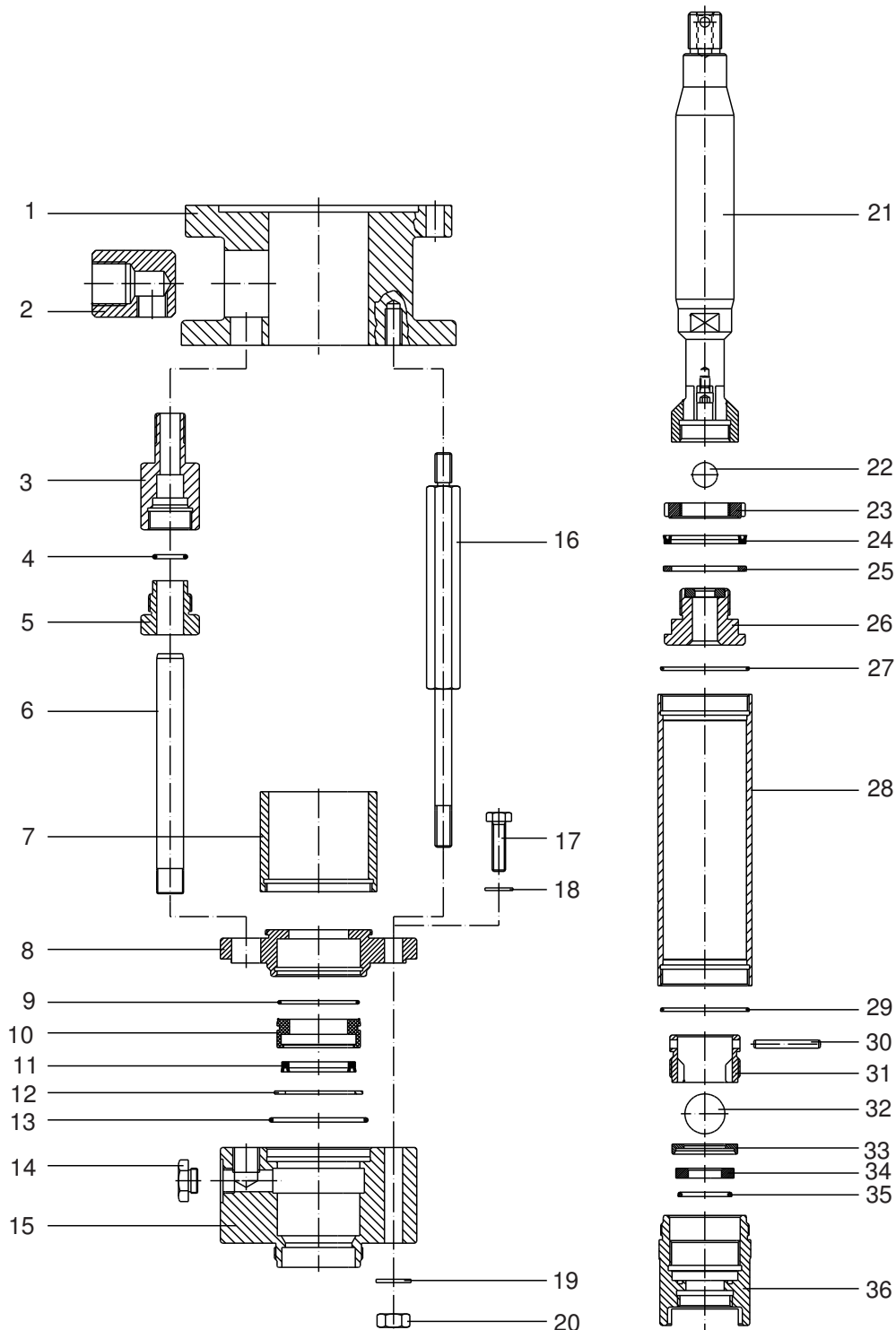
**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ ND 152 - R -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630753**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **06.95**



<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe  
 Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ ND 152 - R -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630753**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **06.95**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
01	0617385	1		Zwischenkörper	intermediate body	partie intermédiaire
02	0615471	1		Anschlußstück	fitting	pièce de jonction
03	0615587	1		Anschlußstück	fitting	pièce de jonction
04	0615862	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
05	0615609	1		Überwurfschraube	cap screw	vis chapeau
06	0615579	1		Steigrohr	pipe	tube
07	0615536	1		Rohr	tube	tuyau
08	0630797	1		Anzugring	connecting ring	bague de montage
09	0310506	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
10	0630798	1		Führungsbuchse	guide bush	coussinet
11	0486612	1	V, R	Nutring	u-seal	joint en >U<
12	0461237	1	R	S-Ring	s-ring	anneau >S<
13	0310611	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
14	0616338	1		Verschlußschraube	sealing screw	vis de fermeture
15	0615420	1		H.D.Kopf	high pressure pump head	
16	0615854	3		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon de distance
17	0618411	3		Schraube	screw	vis
18	0485985	3		U-Scheibe	washer	rondelle
19	0611565	3		U-Scheibe	washer	rondelle
20	0479608	3		Mutter	nut	écrou
21	0629667	1	V	Kolbenstange	piston rod assembly	tige de piston complet
22	0410217	1	V, R	Kugel	ball	bille
23	0630648	1		Nutmutter	groove nut	écrou à gorge
24	0622168	1	V, R	Nutring	u-seal	joint en >U<
25	0630650	1		Scheibe	disc	disque
26	0630751	1	V	Ventilkolbenplatte komplett	valve piston plate cpl.	plateau de piston de soupape cpl.
27	0602795	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
28	0480320	1		Druckzylinder	pressure cylindre	cylindre de pression
29	0602795	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
30	0602221	1		Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
31	0602027	1		Kugelführung	balle guide	guidage de bille
32	0412414	1	V, R	Kugel	ball	bille
33	0602809	1		Zwischenring	intermediate ring	bague intermédiaire
34	0418498	1	V	Ventilplatte	valve plate	siège de soupape
35	0492345	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
36	0476757	1		Ventilgehäuse	valve housing	boîte à soupape
	0631404	1	D	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0631405	1	R	Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

